

Drei Lieder ohne Worte

I. Op. 30 Nr. 3 / II. Op. 53 Nr. 4 / III. Op. 53 Nr. 5

F Horn & Organ / Piano

Arr.: Eberhard Kraus

Felix Mendelssohn

EMR 2062

Print & Listen
Drucken & Anhören
Imprimer & Ecouter



www.reift.ch



EDITIONS MARC REIFT

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : info@reift.ch • www.reift.ch

Felix Mendelssohn-Bartholdy

"Drei Lieder ohne Worte"

**für Horn und Orgel (Klavier)
Bearbeitet von Eberhard Kraus**

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847) wurde schon zu Lebzeiten berühmt und beliebt durch seine "Lieder ohne Worte". 1830 erschien in London das erste Heft unter dem Titel "Original Melodies For The Pianoforte". Es folgten sieben weitere Hefte mit insgesamt 48 Stücken.

Herkunft und Charakter dieser "Albumblätter" erlauben es durchaus, diese Melodien mit Gewinn auch einem anderen Instrument zuzuweisen und für die Begleitung die Orgel zu wählen, das Instrument, das Mendelssohn selbst mit bedeutenden Kompositionen wieder mehr in den Vordergrund rückte. Eberhard Kraus schuf die Transkriptionen für Horn und Orgel 1997, im Jahr des 150. Todestag des Komponisten.

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847) connut déjà de son vivant un vif succès grâce à ses "Chants sans Paroles". Le premier cahier parut à Londres en 1830 sous le titre "Original Melodies For The Pianoforte".

Sept autres cahiers lui succédèrent, contenant en tout 48 pièces. L'origine et le caractère de ces morceaux permettent facilement une adaptation à d'autres instruments. L'orgue comme instrument d'accompagnement se justifie aussi par la prédilection du compositeur pour cet instrument, pour lequel il composa plusieurs œuvres importantes. Eberhard Kraus acheva ces transcriptions pour cor et orgue en 1997, le 150^e anniversaire de la mort du compositeur.

Felix Mendelssohn-Bartholdy (1809-1847) had already achieved fame through his "Songs Without Words" during his lifetime. The first volume appeared in 1830 in London with the title "Original Melodies For The Pianoforte".

Seven further volumes followed with a total of 48 pieces. The origin and character of these pieces allow them to be easily arranged for other instruments. The choice of the organ as accompaniment is also justified by Mendelssohn's love of this instrument, for which he wrote several major works. Eberhard Kraus made these arrangements for horn and organ in 1997, the 150th anniversary of the composer's death.



EDITIONS MARC REIFT

Case Postale 308 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Drei Lieder ohne Worte

F HORN

I

(Op. 30 Nr. 3)

Felix Mendelssohn

(1809-1847)

Arr.: Eberhard Kraus

Adagio non troppo (♩ = 69)

Photocopying
is illegal!

mf cantando **A** *mp*
7 *mf* *mp* *p < f*
15 *p* **B**
21 **C** *mf cantando*
mp *mf > mp* **D** (rall.)
27 *f* *mp tranquillo*

II

(Op. 53 Nr. 4)

Adagio (♩ = 40)

mf cantabile
5 *sf* *p*
10 **E** *f*
14 (rall.) **F** (a tempo) *mf cantabile*
19 *p*
24 **G** *p* *p tranquillo*

EMR 2062

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch


Photocopying
is illegal!

Drei Lieder ohne Worte

I (Op. 30 Nr. 3)

Felix Mendelssohn
(1809-1847)
Arr.: Eberhard Kraus

Adagio non troppo (♩ = 63)



F Horn

Organ /
Piano

sw {

HW {

mf cantando

mp

p

HW: Gedeckt 8' Flöte 4'
POS: Quintatön 8' Flöten 4' 2'
SW: 16' Streicher 8' Flöten 4' 2'

5



mp

mf

mp

p

mp

p

10



A

p

POS { *mp*

EMR 2062

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

www.reift.ch

II

(Op. 53 Nr. 4)

Adagio (♩ = 40)

mf cantabile

sw { mf

HW: Prinzipal 8' Flöte 4' SW/HW
SW: Gedeckt 8' Streicher 8' Flötenprinzipal 4'

4

sf

8

p

E

f

HW {

f

12

f

f

dim.

16

(rall.)

F (a tempo)

mf cantabile

p

SW

mp

SW

6

20

23

27

III

(Op. 53 Nr. 5)

Allegro con fuoco (♩ = 120)

HW: Prinzipale 8' 4' 2'
 POS: Gedeckt 8' Prinzipal 2'
 SW: Flöten 8' 2'

3

6

H

Musical score for measures 6-9. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many chords and some tremolos. Dynamics include *f* and *HW* (hairpins).

10

Musical score for measures 10-14. The piano accompaniment continues with dense chordal textures and some tremolos. Dynamics include *f* and *v* (accents).

15

I

Musical score for measures 15-17. The piano part features a prominent sixteenth-note arpeggiated pattern in the right hand. Dynamics include *sw* (swells) and *p* (piano).

18

J

Musical score for measures 18-21. The piano part features a sixteenth-note arpeggiated pattern in the right hand. Dynamics include *cresc.* (crescendo), *f* (forte), and *POS* (pizzicato).

22

Musical score for measures 22-25. The piano part features a sixteenth-note arpeggiated pattern in the right hand. Dynamics include *v* (accents).

HORN

HORN TUTORS & STUDIES

EMR 181	BURBA, Malte	Omnibus
EMR 180	BURBA, Malte	Scales / Skalen / Gammes
EMR 131	DIVOKY, Zdenek	130 Studies for Natural Horn
EMR 194	DIVOKY, Zdenek	40 Studies For Natural Horn
EMR 132	JAMES, Ifor	Learn Or Teach Horn Fingering
EMR 128	JAMES, Ifor	Scales & Arpeggios (+ Piano acc.)
EMR 130	JAMES, Ifor	So You Want A Technique
EMR 129	JAMES, Ifor	Warming Up
EMR 158	KOETSIER, Jan	13 Etudes Caractéristiques
EMR 13156	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 1
EMR 13157	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 2
EMR 13158	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 3
EMR 13159	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 4
EMR 13160	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 5
EMR 13161	MORTIMER, John G.	Technical & Melodic Studies Vol. 6
EMR 124	ORVAL, Francis	Méthode de Cor Naturel
EMR 159	ORVAL, Francis	Traité-Méthode et Exercices
EMR 159	ORVAL, Francis	Treatise-Method And Exercises
EMR 109	REIFT, Marc	Rhythmus Schule / School of Rhythm
EMR 122	SLOKAR / REIFT	Tonleitern / Gammes / Scales Vol. 1
EMR 123	SLOKAR / REIFT	Tonleitern / Gammes / Scales Vol. 2

SOLO HORN

EMR 2040	AGRELL, Jeffrey	Romp
EMR 256	BACH, Johann S.	6 Suites (Orval)
EMR 261	ORVAL, Francis	Triptych
EMR 259	ORVAL, Jules	Alla Mente
EMR 2400	PAGANINI, Niccolò	Caprice N° 18
EMR 2401	RICHARDS, Scott	Bella Gitana
EMR 2184	STURZENEGGER, K.	Cornicen
EMR 2021	VON GRUNELIUS, W.	emBRASSing Ovid

HORN & PIANO

EMR 4365	ABREU, Zequinha	Tico-Tico
EMR 8567	ANDREWS, D. (Arr.)	Aura Lee (5)
EMR 8540	ANDREWS, D. (Arr.)	Ciao, Bella, Ciao (5)
EMR 8651	ANDREWS, D. (Arr.)	Funiculi Funicula (5)
EMR 2115	APPLEFORD, M.	Three Easy Pieces
EMR 274K	ARBAN, J.B.	The Carnival of Venice
EMR 8518	ARMITAGE, Dennis	Alpine Moods (5)
EMR 909K	ARMITAGE, Dennis	Candlelight Waltz
EMR 6078K	ARMITAGE, Dennis	Happy Birthday
EMR 19268	BACH, J.S.	Aria
EMR 2075	BACH, Johann S.	Air (7) (Ifor James)
EMR 19252	BACH, Johann S.	Arioso
EMR 510K	BACH, Johann S.	Badinerie
EMR 2282K	BARATTO, Paolo	Andantino Amoroso
EMR 2286K	BARATTO, Paolo	Liebeszauber
EMR 2286K	BARATTO, Paolo	Magic Of Love
EMR 2286K	BARATTO, Paolo	Magie de l'Amour
EMR 2180K	BARATTO, Paolo	Paprika (Csardas)
EMR 923K	BEATLES, The	Eleanor Rigby (8)
EMR 923K	BEATLES, The	Hey Jude (8)
EMR 923K	BEATLES, The	I Wanna Hold Your Hand (8)
EMR 923K	BEATLES, The	Michelle (8)
EMR 923K	BEATLES, The	Ob-la-di, Ob-la-da (8)
EMR 923K	BEATLES, The	Penny Lane (8)
EMR 923K	BEATLES, The	Yellow Submarine (8)
EMR 923K	BEATLES, The	Yesterday (8)
EMR 2181K	BECHET, Sydney	Petite Fleur
EMR 8540	BELLINI, Joe (Arr.)	Banana Boat Song (5)
EMR 8567	BELLINI, Joe (Arr.)	El Choclo (5)
EMR 8518	BELLINI, Joe (Arr.)	Just A Closer Walk With Thee (5)
EMR 8673	BELLINI, Joe (Arr.)	Mexican Hat Dance (5)
EMR 8518	BELLINI, Joe (Arr.)	Yankee Doodle (5)
EMR 19210	BELLINI, Vincenzo	Concerto
EMR 2216	BOEHME, Oskar	Danse russe
EMR 2216	BOEHME, Oskar	Russian Dance
EMR 2216	BOEHME, Oskar	Russischer Tanz
EMR 2027K	BRUCKNER, Anton	Ave Maria
EMR 19008	CHESEAU, Tony	Easter Song
EMR 2080	CHOPIN, Frederic	Valse Op. 64 N° 1 (Ifor James)
EMR 2101	CRUSELL, B.H.	Concerto
EMR 2168K	DANE, Mary	Las Cañadas
EMR 14575	DE CURTIS, Ernesto	Come Back To Sorrento
EMR 2164K	DEBONS, Eddy	Fantasiatta
EMR 2110	DEBONS, Eddy	Saltatio Diabolica
EMR 2075	DEBUSSY, Claude	The Girl With The Flaxen Hair (7)
EMR 2071K	DEMERSSEMAN, J.	Cavatina
EMR 2134K	DEMERSSEMAN, J.	Introduction et Polonaise

Horn & Piano (Fortsetzung - Continued - Suite)

EMR 2281	DUKAS, Paul	Villanelle
EMR 2100	ELGAR, Edward	Chanson du Matin Op. 15 N° 2
EMR 2320	FILLMORE, Henry	15 Rags
EMR 305K	FRANCK, Melchior	Suite de Danses (Sturzenegger)
EMR 4352	GAY, Bertrand	5 Liebeslieder
EMR 4352	GAY, Bertrand	5 Love-Songs
EMR 4352	GAY, Bertrand	5 Mélodies d'Amour
EMR 4309	GAY, Bertrand	5 Minouteries
EMR 4298	GAY, Bertrand	Pouchkine
EMR 907K	GERSHWIN, George	'S Wonderful
EMR 8607	GERSHWIN, George	Bess, You Is My Woman Now (5)
EMR 8585	GERSHWIN, George	I Got Plenty O' Nuttin' (5)
EMR 905K	GERSHWIN, George	I Got Rhythm
EMR 8673	GERSHWIN, George	Strike Up The Band (5)
EMR 913K	GERSHWIN, George	Summertime
EMR 8627	GERSHWIN, George	Swanee (5)
EMR 908K	GERSHWIN, George	The Man I Love
EMR 255	GODEL, Didier	Rondo
EMR 14032	GRGIN, Ante	Sonata
EMR 19526	HÄNDEL, G.F.	Konzert F-Moll
EMR 8627	HANDY, W.C.	St. Louis Blues (5)
EMR 2207	HÖHNE, Carl	Fantaisie slave
EMR 2207	HÖHNE, Carl	Slavische Fantasia
EMR 2207	HÖHNE, Carl	Slavonic Fantasy
EMR 8585	IVANOVIC, Ivan	Donauwellen (5)
EMR 2166	JAMES, Ifor	4 Pieces
EMR 2075	JAMES, Ifor	7 Pieces
EMR 2090	JAMES, Ifor	Chioistro Della Donna
EMR 2091	JAMES, Ifor	Day Dream
EMR 2197	JAMES, Ifor	Le jour de St. Hubert
EMR 2098	JAMES, Ifor	Left Bank
EMR 2076	JAMES, Ifor	Little Suite N° 1
EMR 2077	JAMES, Ifor	Little Suite N° 2
EMR 2078	JAMES, Ifor	Little Suite N° 3
EMR 2079	JAMES, Ifor	Little Suite N° 4
EMR 2149	JAMES, Ifor	Little Suite N° 5
EMR 2111	JAMES, Ifor	Merrygoround
EMR 2074	JAMES, Ifor	Phoenix
EMR 2086	JAMES, Ifor	Repetition Waltz
EMR 2073	JAMES, Ifor	Rondo Capriccio
EMR 2146	JAMES, Ifor	Similarities
EMR 2120	JAMES, Ifor	Solos for Young Players Vol. 1
EMR 2121	JAMES, Ifor	Solos for Young Players Vol. 2
EMR 2088	JAMES, Ifor	Song for Michael
EMR 2197	JAMES, Ifor	St. Hubert's Day
EMR 2087	JAMES, Ifor	Trinity Rag
EMR 8673	JOPLIN, Scott	Easy Winners (5)
EMR 8567	JOPLIN, Scott	Elite Syncopations (5)
EMR 8607	JOPLIN, Scott	The Entertainer (5)
EMR 2129	KLING, Henry A.L.	Sonate en la mineur
EMR 240	KOETSIER, Jan	Romanza Op. 59/2
EMR 267	KOETSIER, Jan	Scherzo Brillante
EMR 237	KOETSIER, Jan	Sonatina Op. 59/1
EMR 268	KOETSIER, Jan	Variationen
EMR 295	KRIVITSKY, David	Konzert
EMR 307K	LOEILLET, J.B.	Sonate en Lab Majeur (Sturzenegger)
EMR 8540	MACDUFF, G. (Arr.)	Bill Bailey (5)
EMR 8607	MACDUFF, G. (Arr.)	Charlie Is My Darling (5)
EMR 8651	MACDUFF, G. (Arr.)	Marching Through Georgia (5)
EMR 8673	MACDUFF, G. (Arr.)	Morning Has Broken (5)
EMR 8567	MACDUFF, G. (Arr.)	Scotland The Brave (5)
EMR 927K	MANCINI, Henry	The Pink Panther
EMR 301K	MARCELLO, B.	Adagio - Largo - Allegretto
EMR 2128K	MASSENET, Jules	Meditation from Thaïs
EMR 2065K	MENDELSSOHN, F.	Auf Flügeln des Gesanges
EMR 2012	MICHEL, Jean-Fr.	Capriccio
EMR 202K	MONTI, Vittorio	Csardas (version in C minor)
EMR 2195K	MONTI, Vittorio	Csardas (version in D minor)
EMR 2081	MONTI, Vittorio	Csardas (Version in F minor)
EMR 2133K	MORRIS / GASTE	Feelings
EMR 8651	MORTIMER, J.G. (Arr.)	La Cucaracha (5)
EMR 8540	MORTIMER, J.G. (Arr.)	Scarborough Fair (5)
EMR 923K	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Beatles (8)
EMR 8518	MORTIMER, J.G. (Arr.)	The Last Rose Of Summer (5)
EMR 2151K	MORTIMER, John G.	Happy Birthday
EMR 14020	MOUREY, Colette	Au Chant De La Terre
EMR 18301	MOUREY, Colette	Bonheurs d'Été
EMR 2094	MOZART, W.A.	Concerto N° 1
EMR 2095	MOZART, W.A.	Concerto N° 2
EMR 2096	MOZART, W.A.	Concerto N° 3
EMR 2097	MOZART, W.A.	Concerto N° 4
EMR 262	MOZART, W.A.	Konzert N° 1
EMR 263	MOZART, W.A.	Konzert N° 2
EMR 264	MOZART, W.A.	Konzert N° 3